

WICHTIG

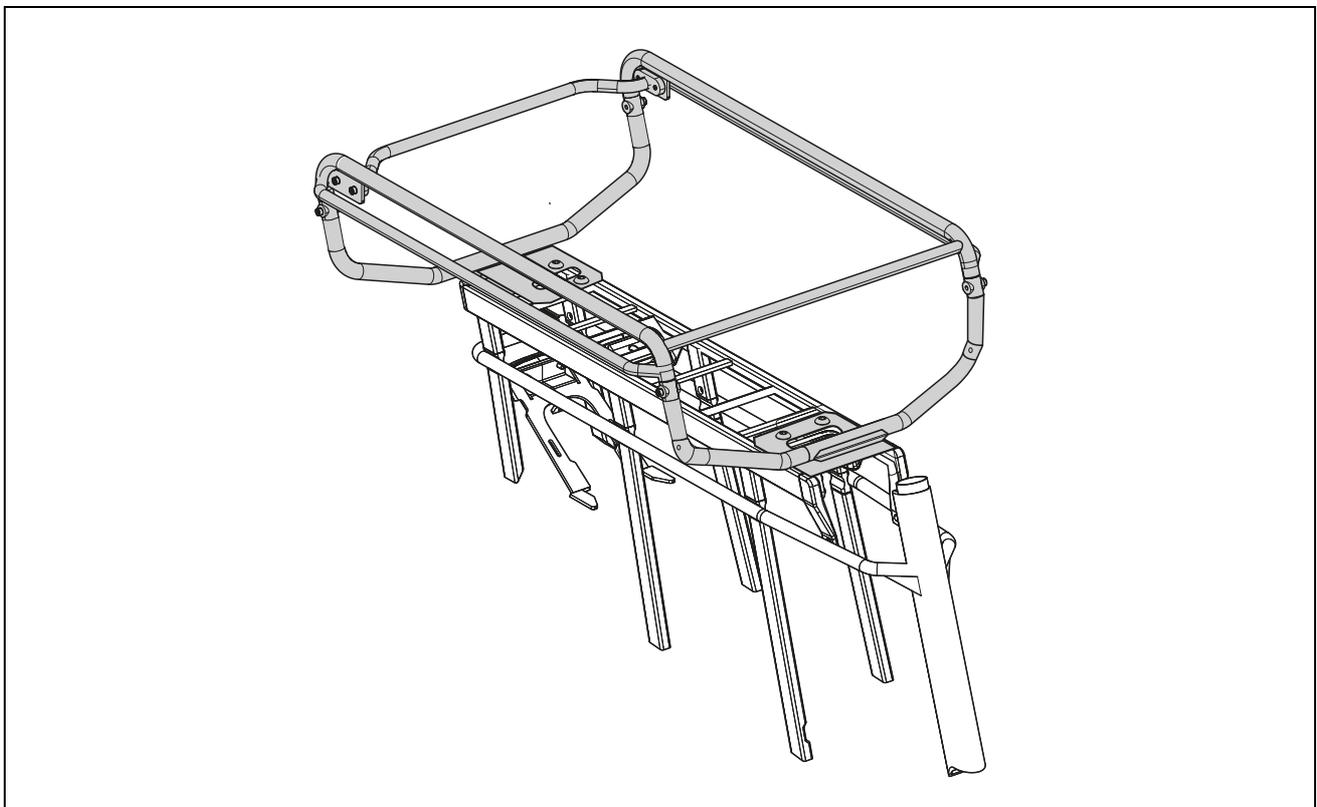
VOR MONTAGE SORGFÄLTIG LESEN  
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHLESEN



MADE  
IN  
GERMANY

## Montage- und Bedienungsanleitung

### KETTLER Passenger Rail Familiano (08950-120)



## Über diese Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Montage und Bedienung der Passenger Rail Familiano.

- ▶ Lesen Sie diese Anleitung sowie die Originalbetriebsanleitung Ihres Lastenrads, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Passenger Rail montieren oder verwenden.

Werden die Hinweise in den Anleitungen nicht beachtet, kann dies zu Verletzungen oder zu Schäden an der Passenger Rail selbst sowie an Ihrem Lastenrad führen.

- ▶ Bewahren Sie die Anleitungen zur weiteren Nutzung griffbereit auf.
- ▶ Wenn Sie die Passenger Rail bzw. das damit ausgestattete Lastenrad an Dritte weitergeben, geben Sie in jedem Fall alle zugehörigen Anleitungen mit.

### Hersteller

KETTLER Alu-Rad GmbH  
Longericher Straße 2  
D-50739 Köln

Tel.: +49 6805 6008-0  
Fax: +49 6805 6008-3098  
E-Mail: [info@kettler-alu-rad.de](mailto:info@kettler-alu-rad.de)

Interne Änderungen vorbehalten.

Die in der Montage- und Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt des Drucks freigegebene technische Spezifikationen.

Bedeutende Veränderungen stehen in einer neuen Veröffentlichungsversion der Montage- und Bedienungsanleitung. Alle Änderungen zu der Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie unter:

[www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html](http://www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html)

## Textauszeichnungen

In der Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie die folgenden Schreibweisen:

Schreibweise	Verwendung
Abbildung 1:	Abbildungsunterschrift
▶ Dreieck	Handlungsanweisung
■ Punkt	Aufzählungen
<b>Wichtig</b>	Hinweis
▷ Dreieck Outline	Ergänzung zu Hinweis

Tabelle 1: Textauszeichnungen

## Piktogramme

In der Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie die folgenden Piktogramme:

Piktogramm	Verwendung
	Richtungsanzeige in Abbildungen

Tabelle 2: Piktogramme

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Passenger Rail ist ausschließlich zur Montage und Verwendung an den folgenden Lastenrädern freigegeben:

Name	Typennummer
Familiano	KB148-Zxxxxx KB149-Zxxxxx KB150-Zxxxxx

**Tabelle 3: Freigegebene Lastenräder**

- ▶ Die Passenger Rail nur mit freigegebenen Lastenrädern und wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Passenger Rail oder Ihrem Lastenrad führen. Die Passenger Rail ist kein Kinderspielzeug.

### Sicherheitshinweise

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Unfälle, schwere Verletzungen und Beschädigungen verursachen.

- ▶ Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen lesen und beachten.

### Sicherheitshinweise zur Montage

Wenn Kinder mit der Verpackung oder Kleinteilen spielen, können sie sich daran verschlucken und ersticken oder sich verletzen.

- ▶ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit der Verpackung oder dem Produkt spielen lassen.
- ▶ Passenger Rail und Lastenrad während der Montage nicht unbeaufsichtigt lassen.

Eine unsachgemäße Montage oder Montagereihenfolge kann zu Unfällen und Stürzen führen.

- ▶ Bei Unsicherheiten oder fehlenden Kenntnissen, Montage im Fachhandel durchführen lassen.
- ▶ Nur für die Passenger Rail vorgesehene Teile und Zubehör verwenden.
- ▶ Schraubverbindungen mit einem Drehmomentschlüssel und mit korrekten Drehmomentwerten anziehen. Ohne Erfahrung im Umgang mit einem Drehmomentschlüssel oder ohne geeigneten Drehmomentschlüssel, lose Schraubverbindungen im Fachhandel prüfen lassen.

### Sicherheitshinweise zum Betrieb

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch unsachgemäße Handhabung und Sicherung des Produkts.

- ▶ Sicherstellen, dass die Passenger Rail korrekt befestigt ist.
- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt ein-/aussteigen oder sitzen lassen.

Durch das zusätzliche Gewicht und die veränderten Abmessungen durch das montierte Produkt, Zubehör oder Gepäck können sich die Fahreigenschaften, insbesondere das Lenk- und Bremsverhalten, Ihres Lastenrads verändern.

- ▶ Gepäck gegen Verrutschen und Herausfallen sichern, z. B. mit geeigneten Spanngurten.
- ▶ Gepäckträger so beladen, dass das Gepäck Ihre Sicht nach hinten nicht einschränkt. Das Gepäck sollte die Seitenränder der Passenger Rail nicht überragen.
- ▶ Beim Beladen des Gepäckträgers auf eine ausgeglichene Gewichtsverteilung achten.
- ▶ Fahrstil an die veränderten Fahreigenschaften anpassen.
- ▶ Angaben zum maximal zulässigen Gesamtgewicht des Lastenrads beachten.

### **Sicherheitshinweise zur Wartung**

Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen.

- ▶ Passenger Rail und Lastenrad vor jeder Fahrt prüfen.
- ▶ Lastenrad mit Passenger Rail in folgenden Fällen nicht verwenden:
  - Komponenten weisen übermäßigen Verschleiß, Risse, Verformungen oder Farbveränderungen auf.
  - Schraubverbindungen sind lose.
  - Sicherungsfunktionen, z. B. die Klettbänder, sind nicht gewährleistet.
- ▶ Bei übermäßigem Verschleiß, Rissen, Verformungen, Farbveränderungen, losen Schraubverbindungen oder nicht gewährleisteten Sicherungsfunktionen, Lastenrad umgehend im Fachhandel prüfen lassen.

## Übersicht

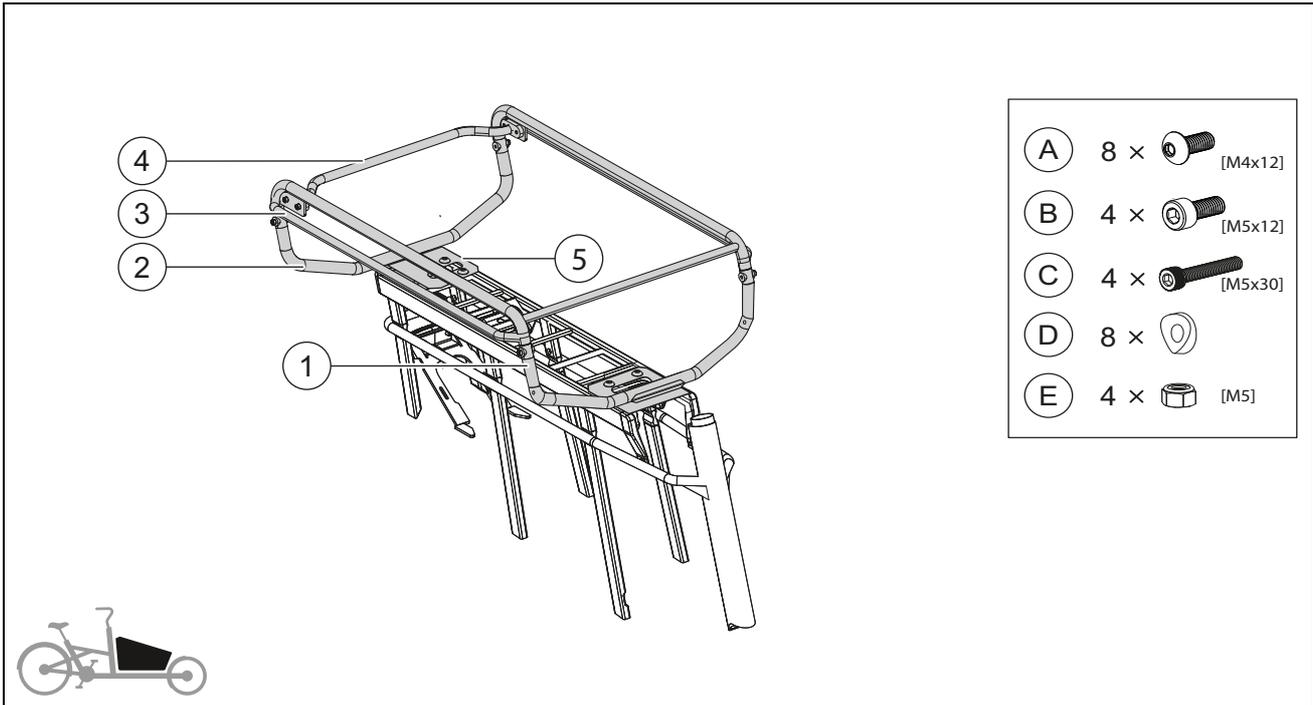


Abbildung 1: Passenger Rail

Nr.	Bezeichnung	Montage für
1	vorderes Rahmenteil	Passenger Rail
2	hinteres Rahmenteil	
3	Bügel	
4	Querstrebe	
5	zweiteilige Gegenplatte	

Tabelle 4: Übersicht KETTLER Passenger Rail

**Lieferumfang Passenger Rail**

Stück	Passenger Rail Familiano
1	Bügel (YA307-01011)
1	Querstrebe (YA307-01021)
1	vorderes Rahmenteil (YA307-01031)
1	hinteres Rahmenteil (YA307-01041)
2	zweiteilige Gegenplatte
8	Senkkopfschraube M4X12
4	Zylinderkopfschraube M5X30 Innensechskant
8	Sattelscheibe M5
4	Sicherungsmutter M5
4	Zylinderkopfschraube M5X12 Innensechskant
1	Anleitungshinweis/QR-Code

**Tabelle 5: Lieferumfang Passenger Rail**

- ▶ Vor der Montage den Lieferumfang des Produkts auf Vollständigkeit prüfen.
- ▶ Fachhandel kontaktieren, wenn der Lieferumfang unvollständig ist.

## Montage Passenger Rail

### Vorbereitende Arbeiten

- ▶ Alle Teile der Passenger Rail auspacken.
- ▶ Vor der Montage alle Komponenten der Passenger Rail auf Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate prüfen.
- ▶ Fachhandel kontaktieren, wenn Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate festgestellt wurden.
- ▶ Lastenrad auf den Ständer stellen.
- ▶ Lastenrad gegen Wegrollen und Umkippen sichern.

### Passenger Rail montieren

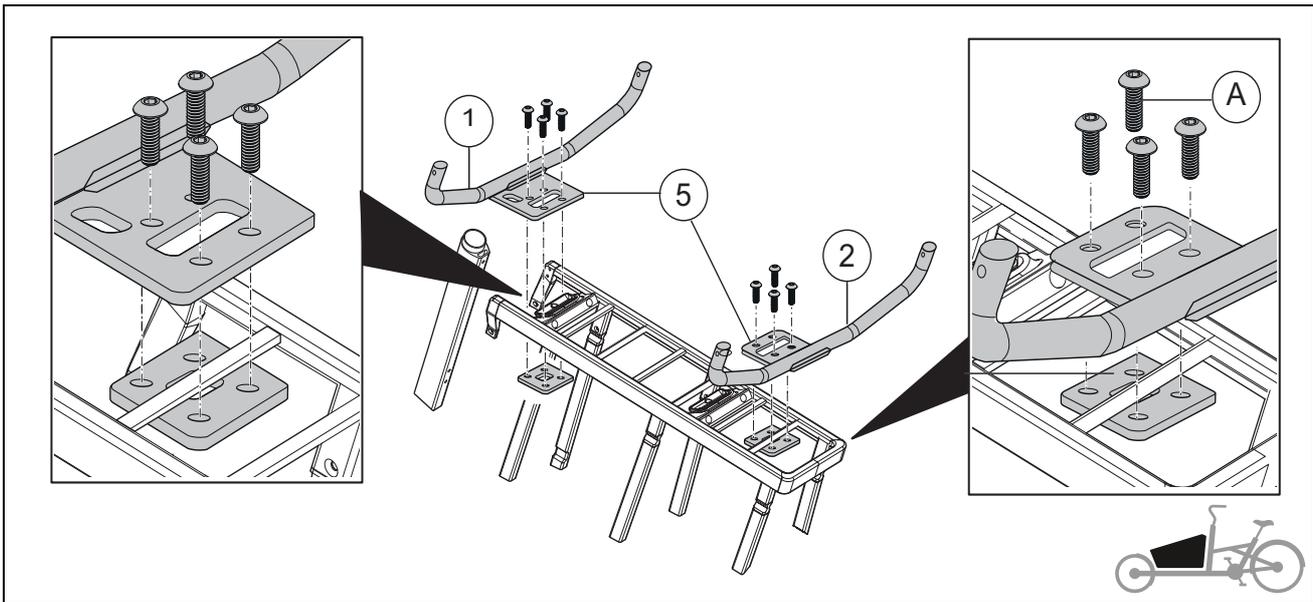


Abbildung 2: Vorderes und hinteres Rahmenteil befestigen

- ▶ Vorderes Rahmenteil (1) mittels der zweiteiligen Gegenplatte (5) mit 4 Senkkopfschrauben [M4x12] (A) am vorderen Ende des Gepäckträgers befestigen.
- ▶ Hinteres Rahmenteil (2) mittels der zweiteiligen Gegenplatte (5) mit 4 Senkkopfschrauben [M4x12] (A) am hinteren Ende des Gepäckträgers befestigen.

### Wichtig

- ▷ Senkkopfschrauben (A) mit einem Drehmoment handfest (2-4 Nm) anziehen.

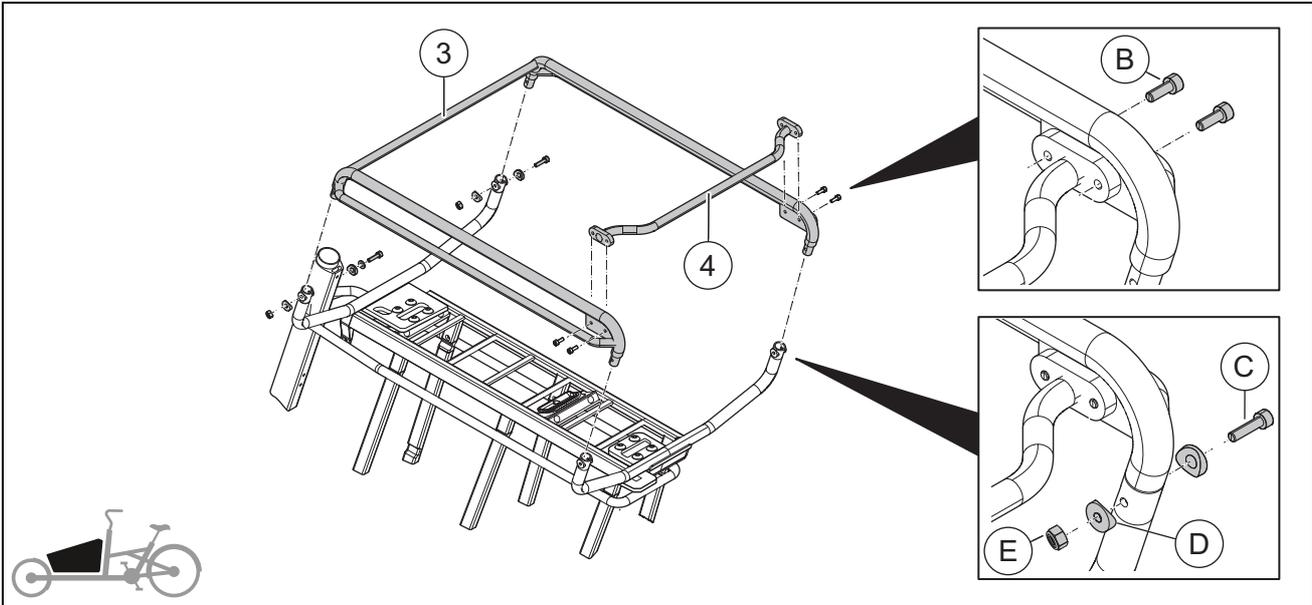


Abbildung 3: Oberes Rahmenteil befestigen

- ▶ Bügel (3) und Querstrebe (4) mit Zylinderkopfschrauben [M5x12] (B) verbinden.
- ▶ Oberes Rahmenteil (bestehend aus Bügel und Querstrebe) aufstecken und mit Zylinderkopfschrauben [M5x30] (C), Sattelscheiben (D) und Sicherungsmuttern (E) befestigen.

**Wichtig**

- ▷ Zylinderkopfschrauben (B) und (C) mit einem Drehmoment handfest (2-4 Nm) anziehen.

## Reinigung und Pflege

### **HINWEIS**

#### **Beschädigung durch falsche Reinigung und Pflege!**

Eine unsachgemäße Reinigung und Pflege der Passenger Rail kann zu Beschädigungen führen.

- ▶ Keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
  - ▶ Keinen Dampfreiniger verwenden.
  - ▶ Keinen Hochdruckreiniger verwenden.
- 

- ▶ Verunreinigungen an der Passenger Rail mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger entfernen.
- ▶ Oberfläche der Passenger Rail mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.

## Demontage

Die Demontage der Passenger Rail erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## Entsorgung

### Entsorgung von Verpackungsmaterial



Verpackung sortenrein entsorgen:

Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung geben.

Passenger Rail gemäß lokal geltenden Verordnungen entsorgen.